

**MALADRON**

**MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS**

**LA BUSQUEDA DEL SER AMERICANO**

Por

**MAGDA JUÁREZ**

**PREMIO ÚNICO EN ENSAYO 2000**

**EN EL CERTAMEN CONMEMORATIVO DEL CENTENARIO**

**DEL NACIMIENTO DE MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS.**



*El cielo se oye granar como mazorca  
al salir las estrellas, por ser maíz  
todo lo que brilla allá arriba.*

**Maladrón**

*(Epopéya de los Andes Verdes)*

*Miguel Ángel Asturias.*

## MALADRÓN

### (La epopeya de los Andes Verdes)

#### LA BÚSQUEDA DEL SER AMERICANO

La literatura es, en esencia, una actividad impuesta por la realidad y exige una toma de conciencia de su existencia. América es una realidad inmediata que nos impone el reto de conocerla, por la propia necesidad del americano de construir el ámbito de su ser. La literatura es a la vez una reflexión sobre el hecho histórico, testimonio de éste o un instrumento de acción, para conocer y apresar un momento de la realidad en que la vida transcurre.

De esa necesidad de conocer la realidad surgen obras como; *Crónicas, Comentarios Reales y La Verdadera y notable relación de la Conquista de la Nueva España y Guatemala*, entre otras, donde se manifiesta el deseo y la necesidad del europeo de someter la realidad a sus fines, intereses y existencia inmediatos.

Al descubrir América, Cristóbal Colón narra hechos y describe la realidad desde su particular punto de vista, dado el compromiso adquirido de rendir cuentas a los Reyes Católicos en la empresa que ha emprendido y ellos financiado. Sin embargo, la exuberante naturaleza que contemplan sus ojos lo hace describirla no sólo para hacer saber o informar, sino para conocerla.

Surge entonces la necesidad de ampliar o rectificar esos relatos o los de otros cronistas, fenómeno que tiene su punto neurálgico en el momento de la

Conquista de América y que luego se irá desarrollando durante el proceso de colonización iniciado por los españoles en tierras americanas.

De esa forma, el español que ha sufrido el choque del mestizaje en América, ya no valora la realidad americana desde su actitud europeísta, sino genera una nueva forma de apreciación de los valores humanos y del hombre como ser de la naturaleza.

Lo novedoso y grandioso del escenario americano subyuga a fin de cuentas el furioso espíritu español, el cual se abre para percibir desde otra perspectiva la nueva realidad descubierta.

No obstante, para llegar a ese punto esclarecedor se necesita recorrer un largo camino para iniciar la comprensión del drama americano; el mestizo, como producto de dos fuerzas antagónicas; la española y la indígena.

Desde ese punto neurálgico parte Miguel Ángel Asturias en la novela *Maladrón, Epopeya de los Andes Verdes* situándonos dentro de esa compleja realidad al recrear el primer acto de ese drama; La conquista española en tierras guatemaltecas.

Miguel Ángel Asturias pinta en un lienzo poético el momento histórico de la conquista española, ubicando el drama desde dos puntos de vista narrativos; la perspectiva del indígena que se siente despojado de la tierra que habita por un invasor cruel y sanguinario, y la del conquistador español que, expuesto a un mundo nuevo al cual debe sobrevivir se ve obligado a adaptarse y conocer el ambiente hostil y salvaje, que es su realidad inmediata, para subsistir.

Miguel Ángel Asturias somete a revisión los ejes axiológicos (culturales, morales y espirituales) del indígena y del español. En ese cuestionamiento percibe al indígena como un hombre que lucha por su tierra con valentía y dignidad, con todo el coraje humano que es posible sentir cuando se defiende la vida, la tierra y la libertad. En contraparte, la personalidad del conquistador español es caracterizada con más vicios que virtudes; la voracidad desmesurada por el oro y las posesiones materiales, la inmoralidad y falta de escrúpulos en su forma de proceder para conseguir sus fines, lo cual niega por completo el prototipo del hombre renacentista; el español idealista, heroico y católico que era comúnmente descrito en la época de los descubrimientos de las tierras de la Nueva España.

Dentro de ese marco ideológico la novela *Maladrón* es la que manifiesta características de esa necesidad de tomar conciencia del conquistador español, del nuevo espacio geográfico descubierto y del proceso ideológico y casi físico del hombre por adaptarse a la realidad inmediata.

La necesidad de conocer, identificar y nombrar el ambiente nuevo hace que cuatro españoles se separen del grupo principal de soldados españoles, para buscar a través de su propia cosmovisión el ordenamiento del caos que les resulta la naturaleza americana. Esa es la razón por la cual Antolínares bautiza cada espacio de Los Andes Verdes; necesita ordenar, dominar y someter a la naturaleza para luego imponer su dominio y recrear las formas de vida a las que su idealismo español aspira. Esta acción es además un acto creador que reproduce una vez más el inicio del ciclo de la naturaleza.

Para un soldado español el primer acto a realizar era la dominación del territorio y del conglomerado humano para luego edificar un sistema de vida

acorde a su ideología. Ese objetivo no es alcanzado por el grupo de españoles rebeldes, desertores del ejército conquistador, que sucumben vencidos por la selva tropical, que adquiere ante las limitadas fuerzas humanas una dimensión tan poderosa que se manifiesta animada por fuerzas sobrehumanas o sobrenaturales fundamentadas en los mitos mayas.

En la novela *Maladrón*, la tierra y la naturaleza –expresada a través de todos sus elementos; aire, tierra, agua y fuego- es enfocada como la esencia de la naturaleza humana del indígena. La esencia del hombre americano está fundamentada en el misterio de las raíces ancestrales que es animado por fuerzas mágicas y míticas. Al interpretar desde este enfoque la vida americana, Asturias parte desde los orígenes, revelando la concepción de la vida surgida de la mitología maya, donde la naturaleza predomina sobre el espíritu fusionando al hombre y a la tierra para que surja la vida en un lejano ciclo prehistórico que se describe sumariamente en el inicio de la novela.

La naturaleza recreada en la novela *Maladrón* nos remite al origen de las formas de vida en América descritas en una retrospectiva de las épocas remotas en donde señala las evidencias de las ocupaciones que existieron en el periodo Paleo indio (15,000 a.c.), sobre las culturas cazadoras y recolectoras hasta la aparición de la agricultura donde el maíz es el elemento que cobra relevancia. En esa región, donde se desarrolla la acción de la novela –actual territorio de Huehuetenango- así como dentro de la cultura maya, la naturaleza está representada por el glifo del maíz, grano esencial dentro de la cultura indígena:

*Es la nube terrenal en que nace el maíz. El primer grano de maíz que hubo en la tierra. (MA: 11).*

La agricultura en esa región se desarrolló durante el período Pre-Clásico (300 a.c.) El período Post-Clásico se extendió hasta el año 1,524 después de Cristo y fue el de mayor actividad bélica debido a las crisis internas. En esta región la presencia maya inició su actividad hace 4,000 años y se conoce a los Cuchumatanes como la cuna de esta etnia.

La fusión hombre-tierra es llevada a un plano tan complejo en donde son casi indisolubles ambos elementos. En el indígena la tierra es la esencia de su espiritualidad que está presente en todas las dimensiones del tiempo y la vida, para él todos los elementos que intervienen en el proceso de la creación son seres divinos; la tierra, el maíz, el sol, la lluvia. También los fenómenos asociados como el viento, el rayo, el trueno, la luna y el agua.

Es así que el maíz es la planta vital por excelencia tal como lo dice el texto sagrado de los mayas *El Popol-Vuh*, que con su masa los dioses crearon al hombre.

*Su representación humanizada es un hombre joven, cuya cabeza alargada recuerda la forma de una mazorca o está rodeada de hojas. (LAM: 47).*

La visión del origen del hombre hecho de los elementos que la tierra provee; el maíz en la cosmovisión indígena y el barro en la cosmovisión cristiana-europea, nos da la perspectiva de la tierra como elemento formador del hombre, como lo expresa el discurso de Caibilbalán, el jefe de los Mam:

*Los Teules, seres tan despreciables que bien dicen sus frailes con sus biblias que fueron creados de barro. Sí, valientes capitanes, nuestras piedras arrojadas no daban en esos hombres de barro, de estiércol, sino en seres de nuestra sagrada carne de maíz. (MA: 37).*



En esa dirección del conflicto acerca del origen del hombre y de la vida, la concepción indígena ve al hombre formado de barro como un error, un experimento desechado por los progenitores *Tepeu* y *Gucumatz*.

*Entonces fue la creación y la formación. De tierra, de lodo hicieron la carne. Pero vieron que no estaba bien, porque se deshacía, estaba blanda. (PV: 29).*

La imagen reproduce la concepción del hombre fusionado con la tierra desde sus orígenes más remotos. El concepto de la fusión indisoluble del hombre y la tierra adquiere un mayor simbolismo ante la desaparición de *Titil-Ic* –la mujer que por antonomasia es el símbolo de la tierra- ultrajada por los invasores españoles. Es una tierra de presencia dominante que se convierte, para el español, en una realidad imposible de ser comprendida. Esa es la razón por la cual es buscada infructuosamente por *Lorenzo Ladrada*, que recorre la selva sin encontrarla, pues la mujer se transforma en un elemento más de la naturaleza, según lo expresa el narrador en un tono poético.

*¡Y si Titil-Ic se volvió sombra, sombra que llora y sombra su hijo para ocultarse en la sombra donde están los que no están! ¡Si Titil-Ic se hizo lluvia para esconderse en la lluvia y lluvia su hijo! ¡Si Titil-Ic se hizo canto de pájaro para esconderse en el canto de los pájaros y canto de pájaro su hijo! (MA:200).*

De esa forma la tierra americana conserva su fuerza intacta, a pesar de la violación, el despojo y la esclavitud. Para el español es una región inescrutable, más allá del esfuerzo y la capacidad del hombre, a quien desquicia y destruye, como les ocurre a los cuatro españoles que enfrentan un trágico destino.

Miguel Ángel Asturias también incluye el mito de la creación de los *Hombres de Madera*, asociado al nacimiento y desaparición del primer mestizo cuando los *halladores* le informan a Lorenzo Ladrada que Titil-Ic se vio obligada a

lanzar a su hijo, producto de la unión con un español, a los brazos de una mona para salvarlo de la muerte; *Por salvarlo, por salvar a su hijo, lo arrojó a los brazos de una mona que huyó con él a la velocidad del relámpago. (MA: 216).*

*Y al instante fueron hechos los muñecos labrados en madera. Existieron y se multiplicaron; tuvieron hijos pero no tenían alma, ni entendimiento, no se acordaban de su creador (...) Enseguida fueron aniquilados, destruidos los muñecos de palo y recibieron la muerte (...) Y dicen que la descendencia de aquellos son los monos que existen ahora en los bosques, estos son la muestra de aquellos porque sólo de palo fue hecha su carne. (PV: 31-33).*

De esa forma el primer mestizo es criado entre los monos al ser descendiente de los muñecos de palo, es decir, los españoles adoradores del Mal Ladrón que elaboraron la imagen de madera del árbol de naranjo.

*Lorenzo no reparó en la llegada de Duero y Zenteno y volvióse cuando estos rendían casi sobre sus pies, un tronco de madera color naranjo rojizo. (MA: 127).*

La figura del muñeco de palo es una pieza clave dentro de la trama de la novela *Maladrón* porque a través de este símbolo se ofrece una alegoría del proceso de creación del hombre americano fundamentada en el libro sagrado de los mayas, el Popol Vuh.

Es además sintomático que el *creador* del hombre de madera –la escultura del Mal Ladrón- sea Lorenzo Ladrada, el más escéptico e inmoral del grupo de españoles, que en su pasado había sido sirviente de piratas y considerado por los otros como un advenedizo en las creencias del Mal Ladrón. Lorenzo Ladrada es nombrado por el mismo Mal Ladrón como el *pequeño astrólogo sonámbulo*, quizá en analogía con el hechicero del Popol-Vuh, el llamado Ixpiyacoc, el viejo de las suertes.

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

